

4. *вновь настоятельно призывает* компетентные органы, программы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Международную морскую организацию, приложить все усилия в рамках имеющихся ресурсов для оказания помощи в проведении Всемирного конгресса по Панамскому каналу;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Всемирный конгресс по Панамскому каналу".

*40-е пленарное заседание,
24 октября 1996 года*

51/6. Предоставление Международному органу по морскому дну статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Генеральная Ассамблея,

сознавая важность эффективного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года⁶ и Соглашения об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву⁷ и их единообразного последовательного применения, а также растущую необходимость поощрения и содействия развитию международного сотрудничества в области морского права и в вопросах океана на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях,

отмечая решение Ассамблеи Международного органа по морскому дну на ее возобновленной второй сессии просить о предоставлении статуса наблюдателя для Органа в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы он мог участвовать в работе Генеральной Ассамблеи,

1. *постановляет* пригласить Международный орган по морскому дну участвовать в работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

*40-е пленарное заседание,
24 октября 1996 года*

51/7. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 50/15 от 15 ноября 1995 года, в которой она просила Генерального секретаря заключить соглашение о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом,

⁶ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под N° R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

⁷ Резолюция 48/263, приложение.

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁸, препровождающий текст соглашения о сотрудничестве, подписанного 24 июля 1996 года,

подчеркивая свое стремление укрепить существующее сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом и облечь его в новые и адекватные рамки,

1. *приветствует* заключение 24 июля 1996 года соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом;

2. *считает*, что подписание этого соглашения является важным шагом на пути к расширению и укреплению сотрудничества между этими двумя организациями;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом";

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад о различных аспектах сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом, которые появились в ходе осуществления соглашения о сотрудничестве.

*41-е пленарное заседание,
25 октября 1996 года*

51/8. Международная помощь в целях восстановления и реконструкции Никарагуа: последствия войны и стихийных бедствий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/15 от 20 ноября 1990 года, 46/109 А и В от 17 декабря 1991 года, 47/118 от 18 декабря 1992 года, 48/161 от 20 декабря 1993 года, 49/137 от 19 декабря 1994 года и 50/132 от 20 декабря 1995 года, касающиеся положения в Центральной Америке,

ссылаясь также на свои резолюции 47/169 от 22 декабря 1992 года, 48/8 от 22 октября 1993 года, 49/16 от 17 ноября 1994 года и 50/85 от 15 декабря 1995 года, касающиеся пункта, озаглавленного "Международная помощь в целях восстановления и реконструкции Никарагуа: последствия войны и стихийных бедствий", в которых она просила международное сообщество продолжать оказывать Никарагуа поддержку с учетом чрезвычайных обстоятельств, с которыми сталкивается эта страна, и просила Генерального секретаря в координации с никарагуанскими властями оказывать необходимую помощь в рамках процесса укрепления мира,

будучи глубоко обеспокоена тем, что стихийные бедствия, недавно обрушившиеся на Никарагуа, бремя внешней задолженности, несмотря на ее сокращение и пересмотр условий ее погашения, произведенные при содействии международного сообщества, и пагубные последствия для никарагуанской экономики продолжительных периодов дождей и наводнений в центральноамериканском регионе затрудняют усилия, которые прилагает Никарагуа по преодолению последствий войны в условиях демократии и на базе уже достигнутого макроэкономического положения,

будучи глубоко обеспокоена также серьезными последствиями урагана "Сесар", приведшими к возникновению чрезвычайной ситуации в пострадавших районах, а также

⁸ A/51/402.

насушной потребности в гуманитарной помощи и необходимости восстановления нормальных условий жизни населения, которые были признаны в резолюции 50/244 от 29 августа 1996 года,

учитывая центральную роль всех сторон в Никарагуа, в частности правительства и народа Никарагуа, в поиске долгосрочных решений в целях закрепления успехов переходного процесса,

выражая свою признательность Группе поддержки для Никарагуа, которая при координации со стороны Генерального секретаря продолжает играть активную роль в поддержке усилий этой страны, направленных на оживление экономики и социальное развитие,

признавая усилия международного сообщества и правительства Никарагуа по оказанию помощи лицам, пострадавшим в результате войны и недавних стихийных бедствий,

признавая также интенсивные усилия правительства Никарагуа по стимулированию устойчивого оживления экономики и значительный прогресс, достигнутый в деле обеспечения широкого социального консенсуса посредством процесса национального диалога в целях принятия мер с целью заложить основу для реконструкции и социально-экономического развития, в рамках всеобъемлющего переходного процесса, который еще более упрочится в результате проведения свободных и демократических выборов в октябре 1996 года,

учитывая обязательства, взятые на себя президентами центральноамериканских государств в ходе Встречи на высшем уровне стран Центральной Америки по вопросам окружающей среды в интересах устойчивого развития в рамках Союза в интересах устойчивого развития Центральной Америки⁹, и в этой связи то особое внимание, которое необходимо уделять Никарагуа ввиду ее чрезвычайной ситуации, с тем чтобы могло начаться осуществление этих важных обязательств,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о мерах, принятых во исполнение резолюции 50/85¹⁰,

1. *высоко оценивает* усилия международного сообщества, включая органы и организации системы Организации Объединенных Наций, которые дополняют принимаемые правительством Никарагуа и другими заинтересованными сторонами меры по решению задачи восстановления и реконструкции страны, а также по оказанию чрезвычайной помощи;

2. *просит* Генерального секретаря оказывать в рамках имеющихся ресурсов поддержку усилиям правительства Никарагуа в пострадавших районах и предлагает государствам-членам, организациям, специализированным учреждениям и программам Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку и щедрую помощь в ответ на призывы Никарагуа;

3. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его доклад о мерах, принятых во исполнение резолюции 50/85¹⁰;

⁹ См. A/49/580-S/1994/1217, приложение I; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок девятый год. Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1994 года*, документ S/1994/1217.

¹⁰ A/51/263.

4. *призывает* правительство Никарагуа продолжать свои усилия по обеспечению реконструкции и национального примирения, в частности усилия по борьбе с нищетой, обеспечению социально-экономического развития и урегулированию имущественных проблем в интересах укрепления стабильной демократии;

5. *просит* все государства-члены, международные финансовые учреждения и региональные, внутрорегиональные и неправительственные организации продолжать на широкой и гибкой основе оказывать Никарагуа поддержку на требуемом уровне с особым учетом чрезвычайных обстоятельств, в которых находится страна, чтобы стимулировать еще более активную деятельность по реконструкции, социальному инвестированию, стабилизации и развитию;

6. *выражает свою признательность* государствам-членам, международным учреждениям, региональным и внутрорегиональным организациям, и в особенности Генеральному секретарю, за поддержку прямо выраженной просьбы правительства Никарагуа оказывать необходимое техническое содействие и помощь в поддержку общих выборов в Никарагуа в 1996 году;

7. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и в тесном сотрудничестве с никарагуанскими властями и далее оказывать в рамках существующих ресурсов все необходимое содействие деятельности по реконструкции, стабилизации и развитию Никарагуа и продолжать обеспечивать своевременную, всеобъемлющую, гибкую и эффективную разработку и координацию программ системы Организации Объединенных Наций в Никарагуа ввиду важности этой деятельности для укрепления мира, демократии и устойчивого развития;

8. *просит также* Генерального секретаря для содействия укреплению мира, демократии и устойчивого развития продолжать в рамках существующих ресурсов оказывать Никарагуа, по просьбе ее правительства, всю возможную помощь в таких областях, как забота о перемещенных лицах, право собственности на землю и землевладение в сельских районах, надлежащая помощь инвалидам войны, разминирование и преодоление трудностей в восстановлении районов производства в стране, и в целом для содействия процессу устойчивого социально-экономического подъема и развития, что сделало бы уже достигнутые мир и демократию необратимыми;

9. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о мерах, принятых для осуществления настоящей резолюции;

10. *постановляет* рассматривать этот вопрос на двухгодичной основе в рамках пункта, озаглавленного "Специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам".

41-е пленарное заседание,
25 октября 1996 года

51/9. Полномочия представителей на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев первый доклад Комитета по проверке полномочий и содержащуюся в нем рекомендацию¹¹,

¹¹ A/51/548, пункт 19.